Ingrid Lacheny/Patricia Viallet (Hg.)

E. T. A. Hoffmann, 1822–2022

Inter- und transmediale Aktualität eines Universalkünstlers / Actualité inter- et transmédiale d'un artiste universel

Frank & Timme
Verlag für wissenschaftliche Literatur

Inhaltsverzeichnis

Vorwort / Avant-propos **9**

OUVERTÜRE / OUVERTURE

Pierre Péju
Le virus E.T.A. *ou* Inquiétante efficacité de l'écriture hoffmannienne **23**

Alain Montandon
E.T.A. Hoffmann, d'hier à aujourd'hui: généalogie d'un succès encore actuel **45**

I. AKT: MUSIK – VON DER INSTRUMENTALMUSIK BIS ZU DEN OPERNMETAMORPHOSEN

ACTE I: MUSIQUE – DE LA MUSIQUE INSTRUMENTALE AUX MÉTAMORPHOSES OPÉRATIQUES

Alexandre Chèvremont
Le romantisme instrumental d'Hoffmann et la musique sacrée **69**

Matthieu Cailliez
Étude comparée des critiques musicales d'E.T.A. Hoffmann et Carl Maria von Weber liées à l'art lyrique **89**

jean-charles margotton
***Undine* d'E.T.A. Hoffmann: le premier opéra romantique?** **117**

© Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur

Jean-François Candoni
Richard Wagner lecteur d'E.T.A. Hoffmann 129

Stefanie Junges
**„Welch rasende Musik" –
Zur modernen Rezeption Hoffmann'scher Werke in Musik
und Oper des 21. Jahrhunderts 145**

Julian Lembke
**E.T.A. Hoffman à l'opéra –
Métamorphoses contemporaines du *Sandmann* 169**

Georges Zaragoza
***L'abyme* de Don Juan 191**

Alain Muzelle
Représentations de la musique dans l'écriture hoffmannienne 217

II. AKT: LITERATUR –
REZEPTIONEN UND MEHRSPRACHIGES ERBE

ACTE II : LITTÉRATURE –
RÉCEPTIONS ET HÉRITAGES PLURILINGUES

Jean-Jacques Pollet
**L'héritage hoffmannien dans la littérature fantastique
allemande du début du XX^e siècle 233**

Gabriela Fragoso
**E.T.A. Hoffmann in Portugal und Brasilien:
Textrezeption – ein Überblick 255**

Sylvain ledda
**E.T.A. Hoffmann :
appropriations et processus de modélisation (1820–1880) 269**

 © Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur

Lucien Calvié
Heine et Hoffmann – Berlin, Paris et RDA *vs* RFA 287

Dominique Peyrache-Leborgne
Hoffmann et Andersen :
miroirs d'eau, miroirs de glace et mythes « endopsychiques » 305

Évelyne Jacquelin
Variations sur des princesses captives ou enchantées :
Liebeskind, Schikaneder, Goethe, Hoffmann 323

Victoire Feuillebois
Au-delà du *Marchand de sable* :
lire le double hoffmannien au miroir de l'histoire culturelle 343

III. AKT: DARSTELLENDE KUNST –
HOFFMANNS GEIST IN BEWEGUNG:
KI UND KINDERTRÄUME

ACTE III : SPECTACLE VIVANT –
L'ESPRIT HOFFMANNIEN EN MOUVEMENT :
ENTRE IA ET RÊVERIES ENFANTINES

Georges Gagneré
Résonance des thématiques hoffmanniennes dans le
spectacle vivant et les arts numériques 359

Raymond Mitaine
Mise en musique, en scène, en images de *L'Enfant Étranger*
d'Hoffmann 381

© Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur

IV. AKT: VISUAL ARTS UND ZEITGENÖSSISCHE GRAFIK – DAS HOFFMANNSCHE (AUFS NEUE) SKIZZIEREN

ACTE IV : ARTS VISUELS ET GRAPHIQUES CONTEMPORAINS – OU COMMENT (RE)CROQUER L'UNIVERS HOFFMANNIEN

Elke Riemer-Buddecke
Hoffmann und seine Illustratoren in den letzten fünf Jahrzehnten – Tendenzen und wichtigste Künstler 395

Rainer Ehrt
Die Elixiere des E.T.A. Hoffmann: Graphische Annäherungen 417

Steffen Faust
Ein sensationeller Fund für die E.T.A. Hoffmann-Forschung 423

FINALE: HOFFMANN IM JAHRE 2022

FINALE : HOFFMANN (RE)VU EN 2022

Gespräch mit Florian Torrès /
Entretien avec Florian Torrès
E.T.A. Hoffmann ou la lecture en aventure exaltante 435

Ariane Afsari / Renate Zöller
Von der Verpuppung zum Schmetterling – Schlesien in E.T.A. Hoffmanns Werk 447

Christina schmitz
Unheimlich Fantastisch – E.T.A. Hoffmann 2022 453

Die Autor:innen / Les auteur.e.s. 459

Namensregister / Index des noms 473

© Frank & Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur